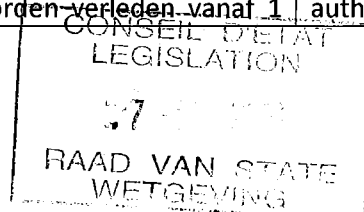


Ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de modaliteiten van het gunstregime toepasselijk op de schenkingsrechten bij overdracht van familiale ondernemingen en familiale vennootschappen	Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissant les modalités du régime préférentiel applicable aux droits de donation en cas de transmission des entreprises familiales et des sociétés familiales
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;	Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;
Gelet op de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming, inzonderheid artikel 20;	Vu l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale, particulièrement l'article 20;
Gelet op de gendertest uitgevoerd in toepassing van artikel 3 van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;	Vu le test genre réalisé en application de l'article 3 de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale;
Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, boekhouding en de controle;	Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 maart 2015 tot regeling van de naamswijziging van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;	Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mars 2015 réglant le changement d'appellation du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;
Gelet op het advies nr. XXX van de Raad van State, gegeven op [DATUM], met toepassing van artikel 3, §1, en artikel 84, §1, eerste lid, 3° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis n° XXX du Conseil d'Etat, donné le [DATE], en application de l'article 3, §1 ^{er} , et de l'article 84, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées du 12 janvier 1973;
Gelet op de dringende noodzakelijkheid,	Vu l'urgence,
Overwegende dat de bepalingen uit afdeling 4 van hoofdstuk 3 van de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming in werking treden op 1 januari 2017. Deze bepalingen hebben betrekking op de overdracht van familiale ondernemingen en familiale vennootschappen. Daar deze bepalingen van toepassing zijn op akten van schenkingen die worden verleden vanaf 1	Considérant que les dispositions de la section 4 du chapitre 3 de l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale entrent en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017. Ces dispositions concernent la transmission des entreprises familiales et des sociétés familiales. Etant donné que les dispositions de cette ordonnance sont applicables aux actes authentiques de donation passés à partir du



60764/4

<p>januari 2017, is het noodzakelijk dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de modaliteiten van de aanvraag, aflevering en controle van de in de ordonnantie vermelde attesten tijdig vastlegt.</p> <p>Gelet op het feit dat de termijnen voorzien in de ordonnantie beginnen te lopen vanaf de datum van de authentieke akte van schenking, is het noodzakelijk dat het de begiftigden vanaf 1 januari 2017 mogelijk wordt gemaakt om van het gunstregime te genieten. Verder dient te worden voorkomen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aansprakelijk wordt gesteld door begiftigden die het voordeel zouden mislopen.</p>	<p>1^{er} janvier 2017, il est nécessaire que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine les modalités de la demande, la remise et le contrôle des attestations mentionnées dans l'ordonnance à temps.</p> <p>Vu que les délais prévus dans l'ordonnance commencent à courir à partir de la date de l'acte authentique de donation, il est nécessaire que les donataires aient la possibilité de bénéficier du régime préférentiel à partir du 1^{er} janvier 2017. Il faut éviter que la Région de Bruxelles-Capitale soit tenue responsable par les donataires qui manqueraient l'avantage.</p>
Op voorstel van de Minister belast met Financiën en Begroting;	Sur la proposition du Ministre chargé des Finances et du Budget;
Na beraadslaging,	Après délibération,
BESLUIT:	ARRÊTE:
<u>HOOFDSTUK I. – Definities.</u>	<u>CHAPITRE 1^{er} – Définitions.</u>
Artikel 1.	Article 1^{er}.
<p>Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:</p> <p>1°. Ordonnantie: de ordonnantie van 12 december 2016 houdende het tweede deel van de fiscale hervorming;</p> <p>2°. GOB Fiscaliteit: de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit;</p> <p>3°. W. Reg. : het Wetboek der Registratie-, hypotheek- en griffierechten van toepassing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;</p> <p>4°. Familiale onderneming: de in artikel 140/1, §2, 1°, W. Reg. bedoelde onderneming;</p> <p>5°. Familiale vennootschap: de in artikel 140/1, §2, 2°, W. Reg. bedoelde vennootschap;</p> <p>6°. Activa van een familiale onderneming: de in artikel 140/1, §1, 1°, W. Reg. bedoelde activa;</p>	<p>Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par:</p> <p>1°. Ordonnance: l'ordonnance du 12 décembre 2016 portant la deuxième partie de la réforme fiscale;</p> <p>2°. SPRB Fiscalité: le Service Public Régional de Bruxelles Fiscalité;</p> <p>3°. C. Enr.: le Code des droits de d'Enregistrement, d'hypothèque et de greffe applicable en Région de Bruxelles-Capitale;</p> <p>4°. Entreprise familiale: l'entreprise visée à l'article 140/1, §2, 1°, C. Enr. ;</p> <p>5°. Société familiale: la société visée à l'article 140/1, §2, 2°, C. Enr. ;</p> <p>6°. Actifs d'une entreprise familiale: les actifs visés à l'article 140/1, §1, 1°, C. Enr. ;</p>

<p>7°. Aandelen in een familiale vennootschap: de in artikel 140/1, §2, 3°, W. Reg. bedoelde aandelen;</p> <p>8°. Begiftigden: diegenen aan wie activa of aandelen worden geschonken, zoals bedoeld in artikel 140/1 W. Reg. en volgende;</p> <p>9°. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen: de waarde opgenomen onder de gelijknamige post van de resultatenrekening van de jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening, zoals bedoeld in artikel 140/1, § 2, 2°, derde lid W. Reg. Als een vennootschap geen jaarrekening volgens het standaardmodel naar Belgisch recht hoeft neer te leggen, wordt onder de "waarde" verstaan, de waarde opgenomen onder de post waaruit alle kosten blijken die naar hun aard als kosten kunnen worden beschouwd voor de tewerkstelling van personeel in dienstverband;</p> <p>10°. Terreinen en gebouwen: de waarde opgenomen onder de gelijknamige post van de resultatenrekening van de jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening, zoals bedoeld in artikel 140/1, §2, 2°, derde lid W. Reg. Als een vennootschap geen jaarrekening volgens het standaardmodel naar Belgisch recht hoeft neer te leggen, wordt een soortgelijke post bedoeld die opgenomen is onder de post materiële vaste activa;</p> <p>11°. Totaal actief: de waarde, opgenomen onder de balanspost totaal van de activa van de jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening, zoals bedoeld in artikel 140/1, §2, 2°, derde lid W. Reg. Als een vennootschap geen jaarrekening volgens het standaardmodel naar Belgisch recht hoeft neer te leggen, wordt een soortgelijke post bedoeld;</p> <p>12°. Contactpersoon: de persoon die aangewezen is door de begiftigden, aan wie de GOB Fiscaliteit alle mededelingen rechtsgeldig kan doen.</p>	<p>7°. Actions dans une société familiale: les actions visées à l'article 140/1, §2, 3°, C. Enr.;</p> <p>8°. Donataires: ceux qui reçoivent des actifs ou actions en donation, tels que visés à l'article 140/1 C. Enr. et suivants;</p> <p>9°. Rémunérations, charges sociales et pensions: la valeur inscrite au poste du même nom du compte de résultats des comptes annuels ou des comptes annuels consolidés, telle que visés à l'article 140/1, §2, 2°, alinéa 3, C. Enr. Si une société n'est pas obligée de déposer des comptes annuels suivant le modèle standard de droit belge, il faut entendre par «valeur», la valeur inscrite au poste démontrant les frais qui, de par leur nature, peuvent être considérés comme des frais pour l'occupation de personnel sous contrat d'emploi;</p> <p>10°. Terrains et bâtiments: la valeur inscrite au poste du même nom du compte de résultats des comptes annuels ou des comptes annuels consolidés, telle que visée à l'article 140/1, §2, 2°, alinéa 3, C. Enr. Si une société n'est pas obligée de déposer des comptes annuels suivant le modèle standard de droit belge, il est entendu par là un poste similaire repris au poste des immobilisations corporelles;</p> <p>11°. Actifs totaux: la valeur, inscrite au poste de bilan du total des actifs des comptes annuels ou des comptes annuels consolidés, tels que visés à l'article 140/1, §2, 2°, alinéa 3, C. Enr. Si une société n'est pas obligée de déposer des comptes annuels suivant le modèle standard de droit belge, il est entendu par là un poste similaire;</p> <p>12°. Personne de contact: la personne désignée par les donataires, à laquelle le SPRB Fiscalité peut adresser</p>
---	--

	valablement toutes les communications.
<u>HOOFDSTUK II – Aanwijzing.</u>	<u>CHAPITRE II – Désignation.</u>
Art. 2.	Art. 2.
<p>§1. De Directeur van de Directie Inkohiering van de GOB Fiscaliteit is gemachtigd om volgende documenten af te leveren:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de attesten bedoeld in artikel 140/6, §1, eerste lid W. Reg.; - de attesten bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° en 2°, W. Reg.; - het advies bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid W. Reg. <p>In geval de betrekking van Directeur van de Directie Inkohiering niet wordt bekleed, wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de eerste attaché van deze directie. Indien er geen eerste attaché is binnen deze directie, wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de attaché die de grootste dienstanciënniteit heeft binnen deze directie.</p> <p>In geval van afwezigheid van de Directeur van de Directie Inkohiering wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de eerste attaché van deze directie. Indien er geen eerste attaché is binnen deze directie, wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de attaché die de grootste dienstanciënniteit heeft binnen deze directie.</p> <p>§2. De in hoofdstuk 6 bedoelde bezwaarschriften moeten worden ingediend bij de Directeur-Generaal van de GOB Fiscaliteit.</p> <p>In geval de betrekking van Directeur-Generaal niet wordt bekleed, wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de Directeur Diensthofd van de GOB Fiscaliteit die de grootste dienstanciënniteit heeft binnen dit bestuur.</p> <p>In geval van afwezigheid van de Directeur-Generaal wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de Directeur Diensthofd van de GOB Fiscaliteit die de grootste dienstanciënniteit heeft binnen dit bestuur.</p>	<p>§1^{er}. Le Directeur de la Direction de l'Enrôlement du SPRB Fiscalité est habilité à délivrer les documents suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> - les attestations visées à l'article 140/6, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr.; - les attestations visées à l'article 140/6, §2, 1° et 2°, C. Enr.; - l'avis visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr. <p>Dans le cas où l'emploi de Directeur de la Direction de l'Enrôlement n'est pas occupé, cette compétence est exercée par le premier attaché de cette direction. S'il n'y a aucun premier attaché dans cette direction, cette compétence est exercée par l'attaché qui a l'ancienneté de service la plus grande au sein de cette direction.</p> <p>En cas d'absence du Directeur de la Direction de l'Enrôlement, cette compétence est exercée par le premier attaché de cette direction. S'il n'y a aucun premier attaché dans cette direction, cette compétence est exercée par l'attaché qui a l'ancienneté de service la plus grande au sein de cette direction.</p> <p>§2. Les réclamations visées au chapitre 6 doivent être introduites auprès du Directeur Général du SPRB Fiscalité.</p> <p>Dans le cas où l'emploi de Directeur Général n'est pas occupé, cette compétence est exercée par le Directeur Chef de Service du SPRB Fiscalité, qui a l'ancienneté de service la plus grande au sein de cette administration.</p> <p>En cas d'absence du Directeur Général du SPRB Fiscalité, cette compétence est exercée par le Directeur Chef de Service du SPRB Fiscalité, qui a l'ancienneté de service la plus grande au sein de cette administration.</p>

<u>HOOFDSTUK III – De aflevering van het attest bedoeld in artikel 140/6, §1, W. Reg.</u>	<u>CHAPITRE III – La délivrance de l'attestation visée à l'article 140/6, §1^{er}, C. Enr.</u>
Art. 3.	Art. 3.
<p>§1. De aanvraag tot aflevering van het attest bedoeld in artikel 140/6, §1, W. Reg., moet worden ingediend door middel van een formulier. De begiftigden moeten dit formulier per gewone post verzenden naar de GOB Fiscaliteit.</p> <p>Dit formulier wordt vastgesteld door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën en Begroting.</p> <p>§2. Bij het in de eerste paragraaf bedoelde aanvraagformulier moeten kopieën van de volgende documenten worden gevoegd:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1°. het huwelijkscontract van de schenker, als het van het wettelijk stelsel afwijkt, of het samenlevingscontract van de schenker; 2°. voor de familiale vennootschappen: de jaarrekening van het jaar voorafgaand aan de datum van de authentieke akte van schenking, opgesteld conform de vigerende boekhoudwetgeving van de plaats waar de maatschappelijke zetel gevestigd is; 3°. voor de familiale ondernemingen: de laatste aangifte voor de personenbelasting (inclusief deel 2) ingediend door de schenker voor de datum van de authentieke akte van schenking; 4°. voor de familiale vennootschappen: het rechtsgeldig aandelenregister dat ondertekend is door alle aandeelhouders of, bij gebreke daaraan, de notulen van de laatste algemene vergadering die voorafgaat aan de datum van de authentieke akte van schenking, waaruit op ondubbelzinnige wijze de participaties bedoeld in artikel 140/1, §1, 2° W. Reg. blijken; 5°. voor de familiale vennootschappen: de laatste geconsolideerde versie van de 	<p>§1^{er}. La demande de délivrance de l'attestation visée à l'article 140/6, §1^{er}, C. Enr. est introduite au moyen d'un formulaire. Les donataires doivent renvoyer ce formulaire au SPRB Fiscalité par courrier ordinaire.</p> <p>Ce formulaire est établi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances et du Budget.</p> <p>§2. Le formulaire de demande visé au paragraphe 1^{er} est accompagné des copies des documents suivants:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1°. le contrat de mariage du donateur si celui-ci déroge au régime légal, ou le contrat de cohabitation légale du donateur; 2°. pour les sociétés familiales : les comptes annuels de l'année révolue précédant la date de l'acte authentique de donation, établis conformément à la législation comptable en vigueur du lieu où le siège social est établi; 3°. pour les entreprises familiales: la dernière déclaration fiscale à l'impôt des personnes physiques (y compris la partie 2) introduite par le donateur avant la date de l'acte authentique de donation; 4°. pour les sociétés familiales: le registre légal des actions signé par tous les actionnaires ou, à défaut, le procès-verbal de la dernière assemblée générale précédant la date de l'acte authentique de donation, attestant sans équivoque les participations telles que mentionnées à l'article 140/1, §1^{er}, 2°, C. Enr.; 5°. pour les sociétés familiales: la dernière version coordonnée en date des statuts

<p>statuten op het moment van de aanvraag van het attest;</p> <p>6°. voor de familiale vennootschappen: de oprichtingsakte en de akte van kapitaalverhoging, verleden in het jaar voorafgaand aan de datum van de authentieke akte van schenking;</p> <p>7°. voor de familiale ondernemingen: de plannen en een uittreksel uit de kadastrale legger van de onroerende goederen geïnvesteerd in de onderneming.</p> <p>§3. In geval de betrokken vennootschap slechts als familiale vennootschap kan worden gekwalificeerd door toepassing van artikel 140/1, §2, tweede lid W. Reg. moeten bij het aanvraagformulier de documenten vermeld in 2°, 5° en 6° van vorig paragraaf met betrekking tot de dochtervennootschap worden gevoegd. De geconsolideerde jaarrekening moet ook worden aangeleverd.</p> <p>§4. Het aanvraagformulier wordt gedateerd en door de begiftigden ondertekend. De begiftigden verklaren op eer dat de meegedeelde gegevens en de bijgevoegde bewijsstukken correct en volledig zijn.</p>	<p>de la société au moment de la demande d'attestation;</p> <p>6°. pour les sociétés familiales : les actes de constitution de la société et d'augmentation de capital, passés durant l'année précédant la date de l'acte authentique de donation;</p> <p>7°. pour les entreprises familiales: les plans et un extrait de la matrice cadastrale des biens immeubles investis dans l'entreprise.</p> <p>§3. Dans le cas où la société en question peut être requalifiée, en application de l'article 140/1, §2, alinéa 2, C. Enr., en société familiale, les documents mentionnés aux points 2°, 5° et 6° du paragraphe précédent concernant la société filiale doivent être joints au formulaire de demande. Les comptes consolidés doivent être également joints.</p> <p>§4. Le formulaire de demande est daté et signé par les donataires. Les donataires déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.</p>
Art. 4.	Art. 4.
<p>§1. De GOB Fiscaliteit levert een ontvangstbewijs af aan de contactpersoon met vermelding van de datum van ontvangst van de aanvraag van het in artikel 140/6, §1, W. Reg. bedoelde attest.</p> <p>§2. De in artikel 2, § 1 aangewezen ambtenaar neemt een beslissing binnen de zestig dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, zoals vermeld in het ontvangstbewijs.</p> <p>§3. Als het in vorig artikel bedoelde aanvraagformulier niet alle in artikel 3 vermelde gegevens en bewijsstukken bevat, deelt de GOB Fiscaliteit dit mee aan de contactpersoon binnen de twintig dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, zoals vermeld in het ontvangstbewijs.</p>	<p>§1^{er}. Le SPRB Fiscalité délivre un accusé de réception à la personne de contact, mentionnant la date de réception du formulaire de demande de l'attestation visée à l'article 140/6, §1^{er}, C. Enr.</p> <p>§2. Le fonctionnaire désigné à l'article 2, § 1^{er}, prend une décision dans les soixante jours. Ce délai court à compter de la date de la réception de la demande telle que mentionnée sur l'accusé de réception.</p> <p>§3. Si le formulaire de demande visée à l'article précédent ne contient pas toutes les données mentionnées ou toutes les pièces justificatives visées à l'article 3, le SPRB Fiscalité en informe la personne de contact dans les vingt jours. Ce délai court à compter de la date de la réception de la demande telle que mentionnée sur l'accusé de réception.</p>

<p>De GOB Fiscaliteit stuurt hiervoor een brief met vermelding van de ontbrekende gegevens en/of bewijsstukken.</p> <p>In dit geval wordt de in de tweede paragraaf vermelde termijn opgeschort vanaf de verzenddatum van de brief vermeld in het vorige lid tot en met de ontvangst van de ontbrekende gegevens of bewijsstukken.</p> <p>§4. Als de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar meent dat de voorwaarden van artikel 140/1 voor de vrijstelling van de schenkingsrechten vervuld zijn, levert hij het in artikel 140/6, §1, W. Reg. bedoelde attest per gewone post af.</p> <p>Dit attest vermeldt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1°. dat het attest conform artikel 140/6, § 1 W. Reg. werd aangevraagd; 2°. de voornaam of voornamen, de achternaam of achternamen, het rijksregisternummer en de woonplaats van de schenker; 3°. de voornaam of voornamen, de achternaam of achternamen en de woonplaats van de contactpersoon; 4°. de voornaam of voornamen, de achternaam of achternamen en de woonplaats van de begiftigden; 5°. de benaming, het adres en het ondernemingsnummer van de familiale onderneming of familiale vennootschap waarvoor de in artikel 140/1 W. Reg. voorziene vrijstelling van schenkingsrechten werd bekomen; 6°. voor de familiale ondernemingen: een duidelijke omschrijving van de activa. Als het onroerende goederen betreft, vermeldt het attest welke goederen hoofdzakelijk voor bewoning worden aangewend of zijn bestemd; 	<p>Le SPRB Fiscalité envoie alors un courrier mentionnant les données et/ou pièces justificatives manquantes.</p> <p>Dans ce cas, le délai visé au paragraphe 2 est suspendu à partir de la date d'envoi du courrier visé à l'alinéa précédent jusqu'à la réception des données et/ou pièces manquantes.</p> <p>§4. Si le fonctionnaire visé à l'article 2, §1^{er}, estime que les conditions de l'article 140/1 C. Enr. pour l'obtention de l'exonération des droits de donation sont remplies, il délivre, l'attestation visée à l'article 140/6, § 1^{er}, C. Enr., par courrier ordinaire.</p> <p>Cette attestation mentionne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1°. que l'attestation a été demandée conformément à l'article 140/6, § 1^{er} C. Enr.; 2°. le(s) prénom(s), le(s) nom(s), le numéro de registre national et le domicile du donateur; 3°. le(s) prénom(s), le(s) nom(s) et le domicile de la personne de contact; 4°. le(s) prénom(s), le(s) nom(s) et le domicile des donataires, ainsi que leur degré de parenté avec le donateur; 5°. la dénomination, l'adresse et le numéro d'entreprise de l'entreprise familiale ou de la société familiale pour laquelle l'exonération prévue par l'article 140/1 C. Enr. est obtenue; 6°. pour les entreprises familiales: une description précise des actifs. S'il s'agit de bien immeubles, cette attestation mentionne quels bien sont utilisés ou destinés principalement à l'habitation;
--	---

<p>7°. voor de familiale vennootschappen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de voornaam of voornamen en de achternaam of achternamen van de medeaandeelhouders van de schenker die aan de definitie van artikel 140/1, §2, 4°, W. Reg. beantwoorden, alsook hun graad van verwantschap met de schenker; b) het totaal aantal aandelen; c) de vermelding van het aantal aandelen dat in het bezit was van de schenker en van andere bij naam te noemen medeaandeelhouders; d) de aard van het zakelijk recht dat de schenker en andere bij naam te noemen personen bezitten op de onder c) bedoelde aandelen; <p>8°. de activa ingebracht in de familiale vennootschap of aangewend in de familiale onderneming, in het jaar voorafgaand aan de datum van de authentieke akte van schenking, met de vermelding van welke activa werden ingebracht of aangewend voor de uitoefening van de beroepsactiviteit;</p> <p>9°. als de familiale vennootschap een reële economische activiteit heeft, een verwijzing naar de verhouding tussen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de posten "bezoldigingen, sociale bijdragen en pensioenen" en het "totaal actief" en; b) de posten "terreinen en gebouwen" en het "totaal actief"; <p>10°. de beslissing van de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar GOB Fiscaliteit dat, op basis van de in artikel 3 bedoelde gegevens en bijgevoegde bewijsstukken, werd voldaan aan de voorwaarden van artikel 140/1 W. Reg. om van de vrijstelling van de successierechten te genieten.</p> <p>§5. Het attest wordt afgeleverd in een origineel exemplaar, gedateerd, genummerd en ondertekend door de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar.</p>	<p>7°. pour les sociétés familiales:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) le(s) prénom(s) et le(s) nom(s) des coactionnaires du donateur qui répondent à la définition de l'article 140/1, §2, 4°, C. Enr., ainsi que leur degré de parenté avec le donateur; b) le nombre total d'actions; c) la mention du nombre des actions ayant été en possession du donateur et d'autres coactionnaires à appeler par leur nom et ; d) la nature du droit réel sur les actions, visées au point c), que possèdent le donateur et d'autres personnes à appeler par leur nom; <p>8°. les actifs apportés à la société familiale ou affectés dans l'entreprise familiale, durant l'année précédant la date de l'acte authentique de donation, en mentionnant quels actifs ont été apportés ou affectés pour l'exercice de l'activité professionnelle;</p> <p>9°. si une société familiale a une activité économique réelle, complétée par une référence au rapport entre:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) les postes «rémunérations, charges sociales et pensions» et le «total des actifs» et ; b) les postes «terrains et constructions» et le «total des actifs»; <p>10°. la décision du fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, selon laquelle, sur base des données et des pièces justificatives visées à l'article 3, les conditions imposées par l'article 140/1 C. Enr. pour l'obtention de l'exonération des droits de donation sont remplies.</p> <p>§5. L'attestation est délivrée en un exemplaire original, daté, numéroté et signé par le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}.</p>
---	---

<p>De begiftigden dienen dit exemplaar te voegen bij de aangifte van nalatenschap, welke wordt meegedeeld de bevoegde ontvanger van de successierechten.</p> <p>§6. Het attest blijft geldig gedurende een termijn van honderdvierentwintig dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de datum vermeld op het attest, conform de voorafgaande paragraaf.</p>	<p>Les donataires doivent ajouter cet exemplaire à la déclaration de succession, laquelle est communiquée au receveur compétent de droits de successions.</p> <p>§6. L'attestation reste valable pendant un délai de cent vingt-quatre jours. Ce délai court à compter de la date mentionnée sur l'attestation, conformément au paragraphe précédent.</p>
<p><u>HOOFDSTUK IV – De aflevering van het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° en 2°, W. Reg.</u></p>	<p><u>CHAPITRE IV – La délivrance des attestations visées à l'article 140/6, §2, 1° et 2° C. Enr.</u></p>
<p>Art. 5.</p>	<p>Art. 5.</p>
<p>§1. De aanvraag tot aflevering van de attesten bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° en 2° W. Reg. moeten worden ingediend door middel van een formulier. De begiftigden moeten dit formulier per aangetekende post naar de GOB Fiscaliteit sturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - voor de driehonderd vijftienentwintigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° W. Reg.; - voor de zevenhonderd en zestigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2° W. Reg. <p>Dit formulier wordt vastgesteld door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën en Begroting.</p>	<p>§1^{er}. La demande de délivrance des attestations visées à l'article 140/6, §2, 1° et 2°, C. Enr. sont introduites au moyen d'un formulaire. Les donataires doivent renvoyer ce formulaire au SPRB par courrier recommandé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - avant le trois cent nonante-cinquième jour suivant la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr. ; - avant le sept cent soixantième jour suivant la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr. <p>Ce formulaire est établi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances et du Budget.</p>
<p>§2. Bij het in de eerste paragraaf bedoelde aanvraagformulier moeten kopieën van de volgende documenten worden gevoegd:</p> <p>1°. elk document dat kan bewijzen dat de activiteit van de familiale onderneming of vennootschap werd voortgezet tijdens de driehonderd vijftenzestig dagen na de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg., of tijdens de zevenhonderd en dertigdagen na de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg., zoals:</p>	<p>§2. Le formulaire de demande visé au paragraphe 1^{er} est accompagné des copies des documents suivants:</p> <p>1°. tout document permettant de prouver la poursuite de l'activité de l'entreprise familiale ou de la société familiale pendant les trois cent soixante-cinq jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr., ou pendant les sept cent trente jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr., tel que:</p>

<p>a) de laatste periodieke aangifte van de belasting op de toegevoegde waarde;</p> <p>b) een bewijs van de inhouding van de bedrijfsvoorheffing of sociale bijdragen op de laatste lonen uitbetaald aan de werknemers;</p> <p>c) de laatst ingediende fiscale aangifte bij de inkomstenbelasting;</p> <p>2°. voor de familiale vennootschappen: de jaarrekening van het laatste boekjaar, opgesteld conform de vigerende boekhoudwetgeving van de plaats waar de maatschappelijke zetel gevestigd is;</p> <p>3°. voor de familiale vennootschappen: een bewijs van de bekendmaking van hun jaarrekening conform de vigerende boekhoudwetgeving van de plaats waar de maatschappelijke zetel op de datum van de authentieke akte van schenking was gevestigd, in de mate dat de vennootschappen daartoe zijn gehouden;</p> <p>4°. voor de familiale vennootschappen: de laatste gecoördineerde versie van de statuten van de vennootschap.</p> <p>§3. Alle documenten hierboven vermeld geven de situatie weer:</p> <ul style="list-style-type: none"> - op de driehonderd vijftigste dag na de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest vermeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg.; - op de zevenhonderd dertigste dag na de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg. <p>In geval de betrokken vennootschap slechts als familiale vennootschap kan worden gekwalificeerd door toepassing van artikel 140/1, §2, tweede lid, W. Reg. moeten bij het aanvraagformulier de documenten vermeld in 2°, 5° en 6° van vorige paragraaf met betrekking tot de dochtervennootschap worden gevoegd. De geconsolideerde jaarrekening moet ook worden aangeleverd.</p>	<p>a) la dernière déclaration périodique à la taxe sur la valeur ajoutée;</p> <p>b) la preuve de la retenue du précompte professionnel ou des cotisations sociales sur les dernières rémunérations versées aux employés;</p> <p>c) la dernière déclaration fiscale à l'impôt sur les revenus introduite;</p> <p>2°. pour les sociétés familiales : les comptes annuels du dernier exercice comptable, établis conformément à la législation comptable en vigueur du lieu où le siège social est établi;</p> <p>3°. pour les sociétés familiales : une preuve de la dernière publication de leurs comptes annuels, conformément à la législation comptable en vigueur du lieu où le siège social était établi à la date de l'acte authentique de donation, dans la mesure où les sociétés y sont tenues;</p> <p>4°. pour les sociétés familiales : la dernière version coordonnée en date des statuts de la société.</p> <p>§3. Tous les documents susmentionnés sont ceux de la situation existante:</p> <ul style="list-style-type: none"> - au trois cent soixante-cinquième jour après la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr.; - au sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr. <p>Dans le cas où la société en question peut être requalifiée, en application de l'article 140/1, §2, alinéa 2, C. Enr., en société familiale, les documents mentionnés aux points 2°, 5° et 6° du paragraphe précédent concernant la société filiale doivent être joints au formulaire de demande. Les comptes consolidés doivent être également joints.</p>
---	--

<p>§4. De aanvraagformulieren worden gedateerd en door de begiftigden ondertekend. De begiftigden verklaren op eer dat de vermelde gegevens en de bijgevoegde bewijsstukken correct en volledig zijn.</p>	<p>§4. Les formulaires de demande sont datés et signés par les donataires. Les donataires déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.</p>
<p>Art. 6.</p> <p>§1. De GOB Fiscaliteit levert een ontvangstbewijs af aan de contactpersoon binnen de vijftien dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de dag waarop de aangetekende zending aan de post werd bezorgd. Het ontvangstbewijs vermeldt de datum van ontvangst van het aanvraagformulier bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° en 2° W. Reg.</p> <p>§2. Als het ingediende aanvraagformulier niet alle gegevens en bewijsstukken vermeld in artikel 5 bevat, vermeldt het ontvangstbewijs eveneens de ontbrekende gegevens en/of bewijsstukken.</p> <p>De ontbrekende gegevens en/of bewijsstukken worden meegedeeld binnen een termijn van dertien dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de dag waarop de bestemming er vermoedelijk kennis heeft kunnen nemen van het ontvangstbewijs. Dit wil, tot bewijs van het tegendeel, zeggen de zevende dag volgend op de datum van deze zending, zoals deze vermeld is op het verzonden stuk.</p> <p>De in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar houdt geen rekening met de gegevens en/of bewijsstukken die werden afgeleverd na het verstrijken van de termijn bedoeld in het vorige lid.</p>	<p>Art. 6.</p> <p>§1^{er}. Le SPRB Fiscalité délivre un accusé de réception à la personne de contact dans les quinze jours. Ce délai court à compter de la date à laquelle le courrier recommandé a été remis à la poste. L'accusé de réception mentionne la date de réception du formulaire de demande de l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1° et 2°, C. Enr.</p> <p>§2. Si le formulaire de demande qui a été introduit ne contient pas toutes les données et pièces justificatives mentionnées à l'article 5, l'accusé de réception mentionne également les données et/ou les pièces justificatives manquantes.</p> <p>Les données et/ou les pièces justificatives manquantes sont communiquées dans un délai de treize jours. Ce délai court à compter du jour où le destinataire a pu, en toute vraisemblance, avoir connaissance de l'accusé de réception, c'est-à-dire, sauf preuve contraire, le septième jour qui suit la date d'envoi de ce courrier, telle que mentionnée sur ce courrier.</p> <p>Le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, ne tient aucun compte des données et/ou des pièces justificatives fournies après l'expiration du délais prévu à l'alinéa précédent.</p>
<p>Art. 7.</p> <p>§1. De in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar neemt een beslissing binnen de vijftig dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, zoals vermeld in het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 6.</p> <p>§2. Als de artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar meent dat de voorwaarden van artikel 140/1 voor de vrijstelling van de</p>	<p>Art. 7.</p> <p>§1^{er}. Le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, prend une décision dans les cinquante jours. Ce délai court à compter de la date de la réception de la demande telle qu'elle figure sur l'accusé de réception visée à l'article 6.</p> <p>§ 2. Si le fonctionnaire visé à l'article 2, §1^{er}, estime que les conditions de 140/1 C. Enr. pour l'obtention de l'exonération des droits</p>

<p>schenkingsrechten vervuld zijn, levert hij de attesten bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° of 2° W. Reg. aan de begiftigden per gewone post af.</p> <p>Deze attesten worden meegedeeld door de begiftigden aan de bevoegde ontvanger van de successierechten voor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de vijfhonderdste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg.; - de achthonderd vijfenzestigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg. <p>Deze attesten vermelden:</p> <p>1°. dat de attesten worden aangevraagd conform artikel 140/6, §2, 1° of 2°, W. Reg.;</p> <p>2°. het nummer van het dossier vermeld in artikel 4, § 5, eerste lid;</p> <p>3°. of de activiteit van de familiale onderneming of de familiale vennootschap is voortgezet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tijdens de eerste driehonderd vijfenzestigste dagen volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor de attesten bedoeld in artikel 140/6, §2, 1° W. Reg. - tussen de driehonderd zesenzestigste en de zevenhonderd dertigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2° W. Reg.; <p>4°. voor de familiale ondernemingen: of de onroerende goederen overgedragen onder toepassing van de vrijstelling, niet hoofdzakelijk voor bewoning worden aangewend of zijn bestemd tijdens:</p>	<p>de donation sont remplies, il délivre les attestations visées à l'article 140/6, §2, 1° ou 2, C. Enr. aux donataires par courrier ordinaire.</p> <p>Ces attestations sont communiquées au receveur compétent des droits de succession avant:</p> <ul style="list-style-type: none"> - le cinq centième jour qui suit la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr.; - le huit cent soixante-cinquième jour qui suit la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr. <p>Ces attestations mentionnent:</p> <p>1°. que les attestations sont demandées conformément à l'article 140/6, §2, 1° ou 2°, C. Enr.;</p> <p>2°. le numéro du dossier visé à l'article 4, §5, alinéa 1^{er};</p> <p>3°. si l'activité de l'entreprise familiale ou de la société familiale est poursuivie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pendant les trois cent soixante-cinq premiers jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr. ; - entre le trois cent soixante-sixième jour et le sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr. ; <p>4°. pour les entreprises familiales: si les biens immeubles transmis en application de l'exonération ne sont pas affectés ou destinés principalement à l'habitation pendant:</p>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> - de eerste driehonderd vijfenzestigste dagen volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest vermeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg.; - tussen de driehonderd zesenzestigste en de zevenhonderd dertigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg.; 	<ul style="list-style-type: none"> - les trois cent soixante-cinq premiers jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr.; - entre le trois cent soixante-sixième jour et le sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr. ;
<p>5°. voor de familiale vennootschappen: of de vennootschap een reële economische activiteit heeft behouden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tijdens de eerste driehonderd vijfenzestigste dagen volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg. - tussen de driehonderd zesenzestigste en de zevenhonderd dertigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking, voor het attest bedoeld in artikel 140/6 § 2, 2° W. Reg. 	<p>5°. pour les sociétés familiales: si la société a conservé une activité économique réelle:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pendant les trois cent soixante-cinq premiers jours suivant la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr.; - entre le trois cent soixante-sixième jour et le sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique de donation, pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr.
<p>Dit wordt vervolledigd door een verwijzing naar de verhouding tussen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) de posten "bezoldigingen, sociale bijdragen en pensioenen" en het "totaal actief" en; b) de posten "terreinen en gebouwen" en het "totaal actief"; 	<p>Celle-ci est complétée par une référence au rapport entre:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) les postes «rémunérations, charges sociales et pensions» et le « total des actifs » et ; b) les postes «terrains et constructions» et le «total des actifs» ;
<p>6°. voor de familiale vennootschappen: of de jaarrekening of de geconsolideerde jaarrekening werd opgesteld:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tijdens de eerste driehonderd vijfenzestigste dagen volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg.; - tussen de driehonderd zesenzestigste en de zevenhonderd dertigste dag volgend op de datum van de 	<p>6°. pour les sociétés familiales: si les comptes annuels ou les comptes annuels consolidés ont été établis:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pendant les trois cent soixante-cinq premiers jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr.; - entre le trois cent soixante-sixième jour et le sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique

<p>authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg.;</p> <p>7°. voor de familiale vennootschappen: of de jaarrekening of de geconsolideerde jaarrekening, in voorkomend geval, werd gepubliceerd conform de vigerende boekhoudwetgeving van de van de plaats waar de maatschappelijke zetel op de datum van de authentieke akte van schenking is gevestigd, die eveneens werd gebruikt als bewijsstuk voor de aangifte van de inkomstenbelastingen;</p> <p>8°. voor de familiale vennootschappen: of het kapitaal niet is verminderd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tijdens de driehonderd vijftenzestigste dagen volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg.; - tussen de driehonderd zesenzestigste en de zevenhonderd dertigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg.; <p>9°. voor de familiale vennootschappen: of de zetel van werkelijke leiding niet werd verplaatst naar een Staat die geen lid is van de Europese economische ruimte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tijdens de driehonderd vijftenzestigste dagen volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 1°, W. Reg.; - tussen de driehonderd zesenzestigste en de zevenhonderd dertigste dag volgend op de datum van de authentieke akte van schenking voor het attest bedoeld in artikel 140/6, §2, 2°, W. Reg.; <p>10°. de beslissing van de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar dat, op basis van de in artikel 5 bedoelde gegevens</p>	<p>de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr.;</p> <p>7°. pour les sociétés familiales : si les comptes annuels ou les comptes annuels consolidés ont été, le cas échéant, publiés conformément à la législation comptable en vigueur du lieu où est situé le siège social à la date de l'acte authentique de donation, qui a également été utilisé comme justificatif dans le cadre de la déclaration de l'impôt sur les revenus;</p> <p>8°. pour les sociétés familiales : si le capital n'a pas diminué:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pendant les trois cent soixante-cinq premiers jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr.; - entre le trois cent soixante-sixième jour et le sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr.; <p>9°. pour les sociétés familiales : si le siège de direction effective n'a pas été transféré dans un Etat non membre de l'Espace économique européen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pendant les trois cent soixante-cinq premiers jours suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 1°, C. Enr.; - entre le trois cent soixante-sixième jour et le sept cent trentième jour suivant la date de l'acte authentique de donation pour l'attestation visée à l'article 140/6, §2, 2°, C. Enr. ; <p>10°. la décision du fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, selon laquelle, sur base des données et des pièces justificatives</p>
--	--

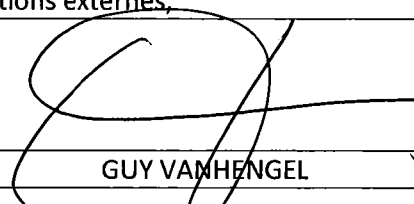
<p>en bewijsstukken, werd voldaan aan de voorwaarden opgelegd door artikel 140/6, §2, 1° en 2°, W. Reg.</p> <p>§3. De attesten worden afgeleverd in een origineel exemplaar, gedateerd, genummerd conform artikel 4, §5, eerste lid en ondertekend door de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar.</p> <p>Dit exemplaar dient meegedeeld te worden aan de bevoegde ontvanger van de successierechten.</p> <p>§4. De attesten blijven geldig gedurende een termijn van honderdvierentwintig dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de datum vermeld op de attesten, conform de voorafgaande paragraaf.</p> <p>§5. Als de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar geen beslissing heeft genomen binnen de termijn voorzien in de eerste paragraaf, wordt de beslissing vermoed ongunstig te zijn.</p>	<p>visées à l'article 5, les conditions imposées par l'article 140/6, §2, 1° et 2°, C. Enr. sont remplies.</p> <p>§3. Les attestations sont délivrées en un exemplaire original, daté, numéroté conformément à l'article 4, §5, alinéa 1^{er}, et signé par le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}.</p> <p>Cet exemplaire doit être transmis au receveur des droits de succession compétent.</p> <p>§4. Les attestations restent valables pendant un délai de cent vingt-quatre jours. Ce délai court à compter de la date mentionnée sur les attestations, conformément au paragraphe précédent.</p> <p>§5. Si le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, n'a pas pris de décision dans le délai prévu au paragraphe 1^{er}, la décision est présumée être défavorable.</p>
<u>CHAPITRE V – Het advies bedoeld in artikel 140/5, §1, W. Reg.</u>	<u>CHAPITRE V – L'avis visé à l'article 140/5, §1, C. Enr.</u>
Art. 8.	Art. 8.
<p>§1. De begiftigden vullen een formulier vastgesteld door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën en Begroting in.</p> <p>Dit formulier wordt gestuurd per gewone post naar de GOB Fiscaliteit voor de drieënnegentigste dag volgend op het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid, W. Reg.</p> <p>§2. De GOB Fiscaliteit levert een ontvangstbewijs af aan de contactpersoon met vermelding van de datum van ontvangst van het formulier.</p> <p>§3. Bij het in de eerste paragraaf bedoelde formulier moeten kopieën van de volgende documenten worden gevoegd:</p> <p>1°. elk document dat kan bewijzen dat de activiteit van de familiale onderneming of vennootschap werd voortgezet tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid W. Reg., zoals:</p>	<p>§1^{er}. Les donataires remplissent un formulaire établi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances et du Budget.</p> <p>Ce formulaire est envoyé par courrier ordinaire au SPRB Fiscalité avant le nonante-troisième jour qui suit l'expiration du délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr.</p> <p>§2. Le SPRB Fiscalité délivre un accusé de réception au demandeur, mentionnant la date de réception du formulaire.</p> <p>§3. Le formulaire visé au paragraphe 1^{er} est accompagné des copies des documents suivants :</p> <p>1°. tout document permettant de prouver la poursuite de l'activité de l'entreprise familiale ou de la société familiale pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr., tel que :</p>

<p>a) de laatste periodieke aangifte van de belasting op de toegevoegde waarde;</p> <p>b) een bewijs van de inhouding van de bedrijfsvoorheffing of sociale bijdragen op de laatste lonen uitbetaald aan de werknemers;</p> <p>c) de laatst ingediende fiscale aangifte;</p> <p>2°. voor de familiale vennootschappen: de jaarrekeningen van het laatste boekjaar, opgesteld conform de vigerende boekhoudwetgeving van de plaats waar de maatschappelijke zetel gevestigd is;</p> <p>3°. voor de familiale vennootschappen: een bewijs van de bekendmaking van hun jaarrekening conform de vigerende boekhoudwetgeving van de plaats waar de maatschappelijke zetel op de datum van de authentieke akte van schenking is gevestigd, in de mate dat de vennootschappen ertoe zijn gehouden;</p> <p>4°. voor de familiale vennootschappen: de laatste gecoördineerde versie van de statuten van de vennootschap.</p> <p>§4. Alle documenten hierboven vermeld geven de situatie weer op de dag na de dag waarop de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid, W. Reg. verstrijkt.</p> <p>In geval de betrokken vennootschap slechts als familiale vennootschap kan worden gekwalificeerd door toepassing van artikel 140/1, §2, tweede lid, W. Reg. moeten bij het aanvraagformulier alle documenten vermeld in vorig paragraaf met betrekking tot de dochtervennootschap worden gevoegd. De geconsolideerde jaarrekening moet ook worden aangeleverd.</p> <p>§5. Het formulier wordt gedateerd en door de begiftigden ondertekend. De begiftigden verklaren op eer dat de vermelde gegevens en de bijgevoegde bewijsstukken correct en volledig zijn.</p>	<p>a) la dernière déclaration périodique à la taxe sur la valeur ajoutée;</p> <p>b) la preuve de la retenue du précompte professionnel ou des cotisations sociales sur les dernières rémunérations versées aux employés;</p> <p>c) la dernière déclaration fiscale introduite;</p> <p>2°. pour les sociétés familiales: les comptes annuels du dernier exercice comptable, établis conformément à la législation comptable en vigueur du lieu où le siège social est établi;</p> <p>3°. pour les sociétés familiales: une preuve de la dernière publication de leurs comptes annuels, conformément à la législation comptable en vigueur du lieu où est situé le siège social à la date de l'acte authentique de donation, dans la mesure où les sociétés y sont tenues;</p> <p>4°. pour les sociétés familiales: la dernière version coordonnée en date des statuts de la société.</p> <p>§4. Tous les documents susmentionnés rendent compte de la situation existante au jour suivant le jour auquel expire le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr.</p> <p>Dans le cas où la société en question peut être requalifiée, en application de l'article 140/1, §2, alinéa 2, C. Enr., en société familiale, tous les documents mentionnés au paragraphe précédent concernant la société filiale doivent être joints au formulaire de demande. Les comptes consolidés doivent être également joints</p> <p>§5. Le formulaire est daté et signé par les donataires. Les donataires déclarent sur l'honneur que les données communiquées et les documents annexés sont exacts et complets.</p>
---	--

Art. 9.	Art. 9.
<p>§1. Als het formulier bedoeld in vorig artikel niet volledig ingevuld is of niet vergezeld is van alle in vorig artikel bedoelde bewijsstukken, deelt de GOB Fiscaliteit dit mee aan de contactpersoon. De GOB Fiscaliteit stuurt hiervoor binnen de dertig dagen, te rekenen vanaf de in het ontvangstbewijs vermelde datum, een brief met vermelding van de ontbrekende gegevens en/of bewijsstukken.</p> <p>De begiftigden delen de ontbrekende gegevens en/of bewijsstukken mee binnen een termijn van dertig dagen. Deze termijn begint te lopen vanaf de dag waarop de bestemming vermoedelijk kennis heeft kunnen nemen van deze brief. Dit wil, tot bewijs van het tegendeel, zeggen de zevende dag volgend op de datum van deze brief, zoals deze vermeld is op het verzonden stuk.</p> <p>De in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar houdt geen rekening met de gegevens of bewijsstukken die werden afgeleverd na het verstrijken van de termijn bedoeld in het voorgaande lid.</p> <p>§2. Als de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar overweegt om een ongunstig advies mee te delen aan de bevoegde ontvanger van de successierechten, moet de ambtenaar de contactpersoon op de hoogte brengen via gewone post.</p> <p>De begiftigden hebben een termijn van dertig dagen om hun eventuele opmerkingen schriftelijk over te maken. Deze termijn begint te lopen vanaf de dag waarop de bestemming er vermoedelijk kennis heeft van kunnen nemen, dit wil, tot bewijs van het tegendeel, zeggen de zevende dag volgend op de datum van deze brief, zoals deze vermeld is op het verzonden stuk.</p> <p>Na het verstrijken van deze termijn van dertig dagen kan de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar de beslissing nemen om een ongunstig advies mee te delen aan de bevoegde ontvanger van de successierechten.</p>	<p>§1^{er}. Si le formulaire visé à l'article précédent n'est pas dûment complété ou n'est pas accompagné des pièces justificatives mentionnées à l'article précédent, le SPRB Fiscalité en informe la personne de contact. Le SPRB Fiscalité envoient alors, dans les trente jours à compter de la date mentionnée dans l'accusé de réception, une lettre qui mentionne les données et/ou pièces justificatives manquantes.</p> <p>Les donataires communiquent les données et/ou pièces justificatives manquantes endéans un délai de trente jours. Ce délai court à compter du jour où le destinataire a pu, en toute vraisemblance, avoir connaissance de l'accusé de réception, c'est-à-dire, sauf preuve contraire, le septième jour qui suit la date d'envoi de ce courrier, telle que mentionnée sur ce courrier.</p> <p>Le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, ne tient aucun compte des données et/ou pièces justificatives fournies après l'expiration du délai visée à l'alinéa précédent.</p> <p>§2. Si le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, envisage de remettre un avis défavorable au receveur des droits de succession compétent, le fonctionnaire en informe, par courrier ordinaire, la personne de contact.</p> <p>Les donataires ont alors un délai de trente jours pour transmettre par écrit leurs remarques éventuelles. Ce délai court à compter du jour où son destinataire a pu, en toute vraisemblance, en avoir connaissance, c'est-à-dire, sauf preuve contraire, le septième jour qui suit la date d'envoi du courrier mentionné à l'alinéa précédent, telle que mentionnée sur ce courrier.</p> <p>Après l'expiration de ce délai de trente jours, le fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, peut prendre la décision définitive de remettre un avis défavorable au receveur des droits de succession.</p>

<p>§3. Het advies vermeldt:</p> <p>1°. het nummer van het dossier vermeld in artikel 4, §5, eerste lid;</p> <p>2°. of de activiteit van de familiale onderneming of de familiale vennootschap is voortgezet tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid W. Reg.;</p> <p>3°. voor de familiale ondernemingen: welke onroerende goederen overgedragen onder toepassing van de vrijstelling, hoofdzakelijk voor bewoning worden aangewend of zijn bestemd tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid W. Reg.;</p> <p>4°. voor de familiale vennootschappen: of de vennootschap een reële economische activiteit heeft behouden tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid, W. Reg. vervolledigd door een verwijzing naar de verhouding tussen:</p> <p>a) de posten "bezoldigingen, sociale bijdragen en pensioenen" en het "totaal actief" en;</p> <p>b) de posten "terreinen en gebouwen" en het "totaal actief";</p> <p>5°. voor de familiale vennootschappen: of de jaarrekening of de geconsolideerde jaarrekening werd opgesteld tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid W. Reg. en, in voorkomend geval, werd gepubliceerd conform de vigerende boekhoudwetgeving van de van de lidstaat van de Europese economische ruimte waar de maatschappelijke zetel op de datum van de authentieke akte van schenking is gevestigd, die eveneens werd gebruikt als bewijsstuk voor de aangifte van de inkomstenbelastingen;</p> <p>6°. voor de familiale vennootschappen: of het kapitaal is gedaald tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid, W. Reg.;</p>	<p>§3. L'avis mentionne:</p> <p>1°. le numéro du dossier visé à l'article 4, §5, alinéa 1^{er} ;</p> <p>2°. si l'activité de l'entreprise familiale ou de la société familiale est poursuivie pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er} C. Enr.;</p> <p>3°. pour les entreprises familiales : quels biens immeubles transmis en application de l'exonération sont affectés ou destinés principalement à l'habitation pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr.;</p> <p>4°. pour les sociétés familiales: si la société a conservé une activité économique réelle pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr. complétée par une référence au rapport entre :</p> <p>a) les postes «rémunérations, charges sociales et pensions» et le «total des actifs» et ;</p> <p>b) les postes «terrains et constructions» et «le total des actifs»;</p> <p>5°. pour les sociétés familiales: si un compte annuel ou un compte annuel consolidé a été établi pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr. et, le cas échéant, est publié conformément à la législation comptable en vigueur de l'Etat membre de l'Espace économique européen dans lequel est situé le siège social à la date de l'acte authentique de donation, qui a également été utilisé comme justificatif dans le cadre de la déclaration de l'impôt sur les revenus ;</p> <p>6°. pour les sociétés familiales: si le capital a diminué pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr.;</p>
---	--

<p>7°. voor de familiale vennootschappen: of de zetel van werkelijke leiding werd verplaatst naar een staat die geen lid is van de Europese economische ruimte tijdens de termijn bedoeld in artikel 140/5, §1, eerste lid, W. Reg.;</p> <p>8°. de beslissing van de in artikel 2, §1, aangewezen ambtenaar dat, op basis van de gegevens en bewijsstukken bedoeld in artikel 8, er niet werd voldaan aan de voorwaarden opgelegd door artikel 140/2, eerste lid, W. Reg.</p>	<p>7°. pour les sociétés familiales : si le siège de direction effective a été transféré dans un Etat non membre de l'Espace économique européen pendant le délai visé à l'article 140/5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, C. Enr.;</p> <p>8°. la décision du fonctionnaire désigné à l'article 2, §1^{er}, selon laquelle, sur base des données et pièces justificatives visées à l'article 8, les conditions imposées par l'article 140/2, alinéa 1^{er}, C. Enr. ne sont pas remplies.</p>
<p><u>HOOFDSTUK VI – Bezwaarschriften</u></p>	<p><u>CHAPITRE VI – Réclamations</u></p>
<p>Art. 10.</p>	<p>Art. 10.</p>
<p>§1. De aanvrager kan een bezwaarschrift schriftelijk indienen in het geval van ongunstige beslissing met betrekking tot de aanvragen van de attesten bedoeld in artikel 140/6, §1 en §2, 1° en 2°, W. Reg. en het advies bedoeld in artikel 140/5, §1, W. Reg.</p> <p>Het bewaarschrift moet worden ingediend bij de in artikel 2, §2, aangewezen ambtenaar.</p> <p>§2. De bezwaarschriften moeten worden gemotiveerd en, op straffe van verval, binnen twintig dagen ingediend.</p> <p>Deze termijn begint te lopen vanaf de dag waarop de bestemming kennis heeft kunnen nemen van de ongunstige beslissing. Dit wil, tot bewijs van het tegendeel, zeggen de zevende dag volgend op de datum van de brief, zoals deze vermeld is op het verzonden stuk.</p> <p>§3. De GOB Fiscaliteit levert een ontvangstbewijs af, dat de datum van ontvangst van het bezwaarschrift vermeldt.</p> <p>§4. Als de aanvrager zulks in zijn bezwaarschrift heeft gevraagd, wordt hij gehoord. Daartoe wordt hij binnen een termijn van dertig dagen uitgenodigd om zich aan te melden</p> <p>§5. Zolang geen beslissing is gevallen, mag de aanvrager zijn bezwaarschriften aanvullen met nieuwe, schriftelijk geformuleerde bezwaren, zelfs als deze</p>	<p>§1^{er}. Le demandeur peut introduire une réclamation par écrit en cas de décision défavorable aux demandes de délivrance des attestations visées aux articles 140/6, §1^{er} et §2, 1° et 2°, C. Enr., et à l'avis visé à l'article 140/5, § 1^{er}, C. Enr.</p> <p>La réclamation doit être introduite auprès du fonctionnaire désigné à l'article 2, §2.</p> <p>§2. Les réclamations doivent être motivées et introduites, sous peine de déchéance, dans un délai de vingt jours.</p> <p>Ce délai court à compter du jour où son destinataire a pu, en toute vraisemblance, avoir connaissance de la décision défavorable, c'est-à-dire, sauf preuve contraire, le septième jour qui suit la date d'envoi de ce courrier, telle que mentionnée sur ce courrier.</p> <p>§3. Le SPRB Fiscalité délivre un accusé de réception, qui mentionne la date de réception de la réclamation.</p> <p>§4. Si le réclamant en fait la demande dans sa réclamation, il sera entendu. A cet effet, il sera invité à se présenter dans un délai de trente jours.</p> <p>§5. Aussi longtemps qu'une décision n'est pas intervenue, le demandeur peut compléter sa réclamation initiale par des griefs nouveaux, libellés par écrit, même</p>

buiten de in paragraaf 2 vernoemde termijn worden ingediend.	s'ils sont présentés en dehors du délai prévu au paragraphe 2.
§6. Indien de GOB Fiscaliteit heeft gevraagd om de ontbrekende gegevens en/of bewijsstukken mee te delen en indien de erfgenamen deze niet hebben meegedeeld binnen de in artikelen 6, §2, tweede lid, en 9, §1, tweede lid, vermelde termijnen zal de in artikel 2, §2, aangewezen ambtenaar geen rekening houden met de gegevens of bewijsstukken die afgeleverd werden na het verstrijken van de termijn.	§6. Si le SPRB Fiscalité a demandé de fournir les données et/ou les pièces justificatives manquantes et si les successeurs n'ont pas fourni celles-ci dans les délais prévus aux articles 6, §2, alinéa 2, et 9, §1er, alinéa 2, le fonctionnaire désigné à l'article 2, §2, ne tiendra aucun compte des données et/ou les pièces justificatives fournies après l'expiration du délai.
§7. De in artikel 2, §2, aangewezen ambtenaar doet, als administratieve overheid, uitspraak bij met redenen omklede beslissing nopens de bezwaren aangevoerd door de indiener.	§7. Le fonctionnaire désigné à l'article 2, §2, statue en tant qu'autorité administrative, sur les griefs formulés par le demandeur, par décision motivée.
De kennisgeving van de beslissing geschiedt per aangetekende post of per een elektronische aangetekende zending.	La notification de la décision se fait par lettre recommandée à la poste ou par recommandé électronique.
Deze beslissing kan slechts betwist worden door een vordering op basis van artikel 1385decies van het Gerechtelijk Wetboek in te stellen bij de rechtbank van eerste aanleg binnen de in artikel 1385undecies van het Gerechtelijk Wetboek vermelde termijn.	Cette décision ne peut être contestée qu'en introduisant une action sur la base de l'article 1385decies du Code judiciaire, auprès du tribunal de première instance, dans le délai fixé par l'article 1385undecies du Code judiciaire.
<u>HOOFDSTUK VII – Inwerkingtreding</u>	<u>CHAPITRE VII – Entrée en vigueur</u>
Art. 11.	Art. 11.
Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2017.	Le présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017.
Brussel, (DATUM)	Bruxelles, (DATE)
Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
De Minister-President,	Le Ministre-Président,
Rudi VERVOORT	Rudi VERVOORT
De Minister van Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	Le Ministre des Finances, du Budget et des Relations externes,
	
GUY VANHENGEL	GUY VANHENGEL